|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مكتب تنمية الاتصالات (BDT)** | | |
|  | | |
| المرجع: | الرسالة المعممة BDT/IP/CSTG-10 | جنيف، 1 يونيو 2016 |
|  |  |  |
|  |  | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد  - القرار 99 (المراجَع في بوسان، 2014)  - أعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبون إليه والهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إليه  - رئيسا ل‍جنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات ونوابهما |
|  |  | |
| الموضوع: | **اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 للجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع تنمية الاتصالات وورشة عمل بشأن حماية المستهلك، تشونغتشينغ (جمهورية الصين الشعبية) من 11 إلى 13 يوليو 2016** | |
|  |  | |
| حضرات السادة والسيدات،  تحية طيبة وبعد،  يسرني أن أدعوكم إلى المشاركة في اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 للجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات وورشة العمل بشأن حماية المستهلك اللذين سيعقدان في تشونغتشينغ (جمهورية الصين الشعبية) من 11 إلى 13 يوليو 2016، وذلك في سياق عمل لجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع تنمية الاتصالات وخطة عملها لفترة الدراسة 2017-2014. ويُنظم الاجتماع بالتعاون مع وزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات (MIIT)، جمهورية الصين الشعبية.  ومن المسلم به أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي الأساس الذي يمكن لركائز التنمية الاقتصادية والاجتماعية أن تقوم عليه لتحقيق النمو. وهناك اعتراف متزايد بأننا نحتاج إلى أنظمة إيكولوجية تشمل مشغلي الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومقدمي الخدمات بل ونحتاج أيضاً إلى المصارف وشركاء آخرين لتوصيل العالم واستحداث قيمة للأعمال. ومن شأن ذلك أن يجلب مسائل تنظيمية وفرصاً للأعمال والمستهلكين. ونظراً إلى أن إنترنت الأشياء تؤثر على الناس والمجتمعات، ثمة قضايا يواجهها المنظمون وواضعو السياسات والمستهلكون فيما يتعلق بالنماذج التجارية والتجارة الإلكترونية والمعاملات والاتصالات عبر الحدود. وعلينا أن نعمل معاً لإقامة حوار شامل من أجل تعزيز بيئة تنظيمية تمكينية بين المنظمين في القطاعات وإزالة الحواجز التي تحول دون إحراز تقدم من أجل المستهلكين.  وتتمثل إحدى نتائج المسألة 6/1 للجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع تنمية الاتصالات المكرسة لموضوع "توعية المستهلك وحمايته وحقوقه: القوانين واللوائح والأسس الاقتصادية وشبكات المستهلكين" وفقاً لما طلب المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2014، في تنظيم حلقات دراسية في جميع المناطق بشأن حماية المستهلك تشمل مجالات من قبيل توعية المستهلك وحمايته وحقوقه والقوانين والأسس الاقتصادية والمالية وشبكات المستهلك. وبهذا الصدد، ستركز ورشة العمل المقرر تنظيمها يومي 12 و13 يوليو 2016 على "حماية المستهلك في اقتصاد تعاوني رقمي".  وسيكون الهدف من اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 الذي سيعقد في 11 يوليو 2016 مواصلة التقدم في العمل الجاري بشأن المسألة 6/1 فيما يخص تطوير مبادئ توجيهية عملية لحماية المستهلك ومن ثم إعداد مدخلات للنظر فيها في اجتماع فريق المقرر المعني بالمسألة 6/1 للجنة الدراسات 1 المزمع عقده في سبتمبر 2016.  وباب المشاركة في اجتماع الخبراء وورشة العمل مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه.  وترد في الملحق 1 معلومات تفصيلية عن كيفية التسجيل وكيفية تقديم المساهمات إلى جانب معلومات عملية أخرى فيما يخص هذا الاجتماع، وتتاح هذه المعلومات أيضاً في الموقع الإلكتروني بهذا الشأن في العنوان التالي: <http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=17141>.  أشكركم مقدماً على تعاونكم.  وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  [تم التوقيع على الأصل]  براهيما سانو المدير | | |
|  | | |

نسخة إلى:

- مقرري لجنتيْ الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات ونوابهما

الملحق 1

**مشروع جدول أعمال كل من اجتماع الخبراء وورشة العمل**

مشروع جدول أعمال اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1

**الموعد**: **الإثنين، 11 يوليو 2016**

|  |
| --- |
| **بنود جدول الأعمال** |
| افتتاح الاجتماع واعتماد جدول الأعمال |
| استعراض جدول المحتويات/مخطط الناتج المتوقع للمسألة 6/1 |
| استعراض التقدم المحرز بشأن مخرجات المسألة 6/1 ومشروع النص الذي سيُدرج في نسخة أولية للتقرير |
| المساهمات الجديدة الواردة منذ اجتماع فريق المقرر في أبريل 2016 |
| مناقشة خطة العمل والإجراءات والاتفاق بشأن نواتج الاجتماع التي ينبغي تقديمها إلى اجتماع لجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع تنمية الاتصالات في سبتمبر 2016 |
| ما يُستجد من أعمال أخرى |
| اختتام الاجتماع |

مشروع جدول أعمال ورشة العمل بشأن حماية المستهلك –

"***حماية المستهلك في اقتصاد تعاوني رقمي***"

**الموعد: الثلاثاء، 12 يوليو والأربعاء، 13 يوليو 2016**

|  |
| --- |
| **بنود جدول الأعمال** |
| تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كأساس للتنمية الاقتصادية والاجتماعية: ما هي الآفاق في المستقبل؟ ماذا تعني أهداف التنمية المستدامة (SDG) فيما يتعلق بالمستهلكين؟ |
| التنظيم وحماية المستهلك في اقتصاد تعاوني رقمي: تحديد المسؤوليات وكيفية التعاون؟ |
| ***القضايا الناشئة (1):***  هل التدابير الحالية لحماية المستهلك ملائمة لعالم موصّل ولإنترنت الأشياء؟ ( قضايا جودة الخدمة (QoS) وغيرها) |
| ***القضايا الناشئة (2):***  هل يمكن للمنصات الرقمية أن تتيح تمكين المستهلكين ورواد الأعمال؟ (النماذج التجارية، الابتكار، التطبيقات النقدية، الشمول المالي الرقمي، وما إلى ذلك) |
| ***القضايا الناشئة (3):***  النفاذ ميسور التكلفة – التجوال الدولي المتنقل |
| ***القضايا الناشئة (4):***  حماية المستهلكين في عالم رقمي للتجارة الإلكترونية (الأجهزة المتنقلة، الدفع المتنقل/على الخط، منتجات المحتوى الرقمي غير المادية، الأجهزة المزيّفة وما إلى ذلك) |

**\* من المخطط القيام بجولة دراسية يوم الأربعاء 13 يوليو 2016 في مدينة الألياف البصرية تشونغتشينغ.**

|  |
| --- |
| ال‍ملحـق 2  **التسجيل وطلبات الحصول على التأشيرة**  سيجري التسجيل ال‍مسبق بشكل إلكتروني حصراً من خلال جهات الاتصال التي يعينها كل من الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة. وسيفتح باب التسجيل الإلكتروني **يوم الأربعاء 1 يونيو 2016** في ال‍موقع الإلكتروني التالي: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>.  سيبدأ التسجيل في مكان الحدث يوم **الأحد، 10 يوليو 2016** الساعة 15:30 في فندق **Nanshan Golden Eagle Hotel** في تشونغتشينغ. وعلى المندوبين الذين قاموا بالتسجيل المسبق إحضار رسالة التأكيد الخاصة بهم مع مستند إثبات هوية يحمل صورة فوتوغرافية. أما المندوبون الذين لم يتسن لهم التسجيل المسبق، فيتعين عليهم أيضاً إحضار رسالة اعتماد من جهة الاتصال المعينة من الكيان الخاص بهم للتسجيل في مكان انعقاد الاجتماع.  ويتمثل دور جهات الاتصال المعنية بالتسجيل في القيام بإجراءات التسجيل الخاصة بكياناتها وإداراتها. وي‍مكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال باستعمال وسيلة الدخول في الخدمة **TIES** المتاحة في هذا [العنوان](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/).  ويمكن الاطلاع على معلومات عملية بشأن طلبات الحصول على التأشيرة والإقامة ومكان الاجتماع في الموقع الإلكتروني: <http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=17141>.  ولكي يتمكن المضيفون من القيام بالأعمال التحضيرية اللازمة للحدث، من الضروري أن تقوموا بالتسجيل المسبق في موعد أقصاه 15 يونيو 2016. وإذا كنتم تنوون المشاركة ولكن لم تتمكنوا من التسجيل المسبق قبل هذا التاريخ، يرجى إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى جهة الاتصال في الأكاديمية الصينية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (CAICT) التابعة لوزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات (MIIT):  Ms Wang Lin, Senior Engineer, CAICT  No.52 North Huayuan Road, Haidian District  100191, Beijing, People’s Republic of China  الهاتف: +86 136 2100 4344  البريد الإلكتروني: [wanglin@caict.ac.cn](mailto:wanglin@caict.ac.cn) (نسخة إلى: [chenjinqiao@caict.ac.cn](mailto:chenjinqiao@caict.ac.cn) و[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)).  اللغات  يجري اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 وورشة العمل بشأن حماية المستهلك باللغة الإنكليزية فقط.  المشاركة عن بُعد في الاجتماعات  ستُوفر خدمات المشاركة عن بُعد لاجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 وورشة العمل المتصلة به.  المساهمات المقدمة إلى اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1  ستكون مساهماتكم في الأعمال ال‍متعلقة باجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 موضع تقدير بالغ. وي‍جب تقديم ال‍مساه‍مات باستخدام النموذج ال‍متاح على ال‍خط في ال‍موقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>. ويرجى إرفاق نسخة  Wordالأصلية ل‍مساه‍متكم بنموذج التقديم ال‍متاح على الخط لضمان أن تكون ج‍ميع الروابط المرجعية والرسوم البيانية والجداول معروضة بشكل صحيح.  والموعد النهائي لتقديم المساهمات إلى اجتماع الخبراء بشأن المسألة 6/1 هو **25 يونيو 2016**.  معلومات عملية  **موقع اجتماع الخبراء وورشة العمل**: قاعة المؤتمرات رقم 203 في مبنى Yifu في جامعة تشونغتشينغ للبريد والاتصالات (11 يوليو 2016)، قاعة المحاضرات في مبنى Yifu في جامعة تشونغتشينغ للبريد والاتصالات (12 يوليو 2016). ومن المخطط القيام بجولة دراسية في مدينة الألياف البصرية تشونغتشينغ يوم الأربعاء 13 يوليو 2016.  **التسجيل في مكان الحدث والإقامة:** Nanshan Golden Eagle Hotel (تشونغتشينغ)  معلومات الاتصال  إذا كان لديكم أي استفسارات بخصوص هذه الاجتماعات وأنشطة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات، يرجى ألا تترددوا في الاتصال **بأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات** (بالبريد الإلكتروني :[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int) أو بالهاتف: +41 22 730 5999)  **معلومات الاتصال في الصين:**  **• الاتصال في بيجين:** Wang Qi **(**البريد الإلكتروني: [qiwang77@foxmail.com](mailto:qiwang77@foxmail.com)، الهاتف: +86 156 0097 7799)  **• الاتصال فيما يخص طلبات الحصول على التأشيرة:** Wang Lin **(**البريد الإلكتروني: [wanglin@caict.ac.cn](mailto:wanglin@caict.ac.cn)، الهاتف: +86 136 2100 4344)  **• الاتصال في تشونغتشينغ:** Deng Wei Bing  **(**البريد الإلكتروني: [dengwb@cqupt.edu.cn](mailto:dengwb@cqupt.edu.cn)، الهاتف: +86 131 3238 9346)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |